

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1232/2006****av den 16 augusti 2006****om öppnande och förvaltning av en tullkvot för import av fjäderfäkött från Amerikas förenta stater**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2777/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för fjäderfäkött<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 3.2, artikel 6.1 och artikel 15, och

av följande skäl:

- (1) I det avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater enligt artikel XXIV:6 och artikel XXVIII i Allmänna tull- och handelsavtalet (GATT)<sup>(2)</sup>, som godkänns genom rådets beslut 2006/333/EG<sup>(3)</sup>, föreskrivs en tullkvot för Amerikas förenta stater för import av 16 665 ton fjäderfäkött.
- (2) För att säkra regelbundenhet i importen bör de produktkvantiteter som omfattas av importordningen fördelas över perioden mellan den 1 juli och den 30 juni.
- (3) Tullkvoten bör förvaltas med hjälp av importlicenser. Det bör därför fastställas detaljerade regler om hur ansökningarna skall lämnas in och om vilka uppgifter som skall anges i ansökningarna och i licenserna. Kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000 av den 9 juni 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser samt förutfastställelselicenser för jordbruksprodukter<sup>(4)</sup> skall tillämpas, om inte annat följer av den här förordningen.
- (4) Med tanke på Bulgariens och Rumäniens eventuella anslutning till Europeiska unionen den 1 januari 2007 bör det föreskrivas en särskild ansökningsperiod för importlicenser under första kvartalet 2007.
- (5) För att säkra att systemet förvaltas effektivt bör det föreskrivas att det ställs en säkerhet på 50 euro per 100 kg för importlicenser enligt detta system. Risken för spekulation inom fjäderfäköttssektorn gör att det måste fastställas tydliga villkor för aktörernas tillträde till ordningen.
- (6) Licenserna bör inte utfärdas förrän efter en viss betänketid och vid behov bör det tillämpas en tilldelningskoefficient för att fastställa vilka kvantiteter som tilldelas de enskilda ansökningarna.
- (7) I aktörernas intresse bör det föreskrivas att licensansökan får dras tillbaka efter det att det fastställts vilken tilldelningskoefficient som kommer att tillämpas.
- (8) Aktörerna bör uppmärksammas på att licenserna bara kan användas för produkter som överensstämmer med samtliga djurhäls villkor som är i kraft inom gemenskapen.
- (9) För att kunna garantera en god förvaltning av importordningarna behöver kommissionen få in exakta uppgifter från medlemsstaterna om de kvantiteter som faktiskt importerats. För tydlighetens skull bör alla medlemsstaterna använda samma förlaga för att meddela kvantiteterna till kommissionen.
- (10) Genom undantag från förordning (EG) nr 1291/2000 och för att säkra att de importerade kvantiteterna inte överstiger de kvantiteter som den här ordningen omfattar bör de toleranser som föreskrivs i artikel 8.4 i den förordningen inte tillämpas.
- (11) Under perioden från den 1 juli 2006 till den 30 september 2006 måste aktörerna lämna in sina licensansökningar under de första femton dagarna efter det att denna förordning har trätt i kraft. Denna förordning bör därför träda ikraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.
- (12) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för fjäderfä och ägg.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Den importtullkvot som avses i bilaga I skall öppnas årligen för de produkter som anges i bilagan och på de villkor som anges i bilagan.

<sup>(1)</sup> EGT L 282, 1.11.1975, s. 77. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 679/2006 (EUT L 119, 4.5.2006, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUT L 124, 11.5.2006, s. 15.

<sup>(3)</sup> EUT L 124, 11.5.2006, s. 13.

<sup>(4)</sup> EGT L 152, 24.6.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 410/2006 (EUT L 71, 10.3.2006, s. 7).

### Artikel 2

Den tullkvot som avses i artikel 1 skall fördelas enligt följande:

- 25 % under perioden 1 juli–30 september.
- 25 % under perioden 1 oktober–31 december.
- 25 % under perioden 1 januari–31 mars.
- 25 % under perioden 1 april–30 juni.

### Artikel 3

För all import till gemenskapen inom ramen för den kvot som avses i artikel 1 skall en importlicens uppvisas.

### Artikel 4

Följande skall gälla för importlicenser enligt artikel 3:

- a) De som ansöker om importlicens skall vara fysiska eller juridiska personer som vid tidpunkten för inlämnandet av ansökan på ett tillfredsställande sätt för medlemsstaternas behöriga myndigheter kan styrka att de under de två kalenderåren före ansökan har importerat eller exporterat minst 50 ton produkter som omfattas av förordning (EEG) nr 2777/75.
- b) Licensansökan får avse produkter enligt flera KN-nummer som har sitt ursprung i Förenta staterna. I sådana fall skall alla KN-nummer och varuslag anges i fält 16 respektive 15 i ansökan.
- c) Licensansökan skall gälla minst ett ton och högst 10 % av den tillgängliga kvantiteten under den period som anges i artikel 2.
- d) I fält 8 i licensansökan och i licensen skall ursprungslandet anges och rutan "Ja" skall kryssas i för att visa att uppgiften är obligatorisk.
- e) I fält 20 i licensansökan och i licensen skall en av de texter som förtecknas i bilaga II anges.
- f) I fält 24 i licensen skall en av de texter som förtecknas i bilaga III anges.

Trots vad som anges i led a i första stycket skall detaljhandel och restauranger som säljer sina produkter direkt till konsumenter inte omfattas av ordningen.

### Artikel 5

1. Licensansökningar skall lämnas in under de sju första dagarna i den månad som föregår varje period enligt artikel 2.

Avseende perioden från den 1 juli 2006 till den 30 september 2006 skall licensansökningar lämnas in under de första femton dagarna efter det att denna förordning träder ikraft och avseende perioden från den 1 januari 2007 till den 31 mars 2007 skall licensansökningarna lämnas in under de första femton dagarna av januari 2007.

2. Licensansökan skall lämnas in till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där sökanden är etablerad eller har sitt registrerade kontor.

En licensansökan skall endast godtas om den sökande skriftligen intygar att han eller hon för den berörda perioden inte har lämnat in, eller kommer att lämna in, en annan ansökan om produkter ur den grupp som anges enligt bilaga I.

Om en sökande lämnar in mer än en ansökan skall samtliga ansökningar från sökanden avslås.

3. En säkerhet på 50 euro per 100 kg skall ställas för varje ansökan om importlicens för de produkter som anges i bilaga I.

4. Medlemsstaterna skall på den femte arbetsdagen efter det att den ansökningsperiod som anges i punkt 1 har löpt ut underrätta kommissionen om de ansökningar som har lämnats in för varje produkttyp. Underrättelsen skall innehålla en förteckning över de sökande och uppgift om de kvantiteter som begärts per produkttyp.

Samtliga underrättelser, inbegripet underrättelser om att inga ansökningar lämnats in, skall göras elektroniskt på den i första stycket angivna arbetsdagen; underrättelserna skall göras i enlighet med förlagan i bilaga IV om inga ansökningar har lämnats in och i enlighet med förlagorna i bilagorna IV och V om ansökningar har lämnats in.

5. Kommissionen skall snarast möjligt besluta i vilken utsträckning den kan godkänna de ansökningar som avses i artikel 4.

Om de begärda kvantiteterna överstiger de tillgängliga kvantiteterna skall kommissionen fastställa en tilldelningskoefficient för beräkning av vilken procentandel av de begärda kvantiteterna som kan godkännas.

6. De sökande kan dra tillbaka sina licensansökningar under tio arbetsdagar efter det att tilldelningskoefficienten offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*, om tillämpningen av koefficienten innebär att den sökandes tilldelning blir mindre än 20 ton. Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen inom fem arbetsdagar efter det att en licensansökan dragits tillbaka och säkerheten skall frigöras omedelbart.

7. Kommissionen skall beräkna den resterande kvantiteten, vilken skall läggas till den tillgängliga kvantiteten för följande kvartal av kvotperioden.

8. Licenserna skall utfärdas snarast möjligt efter det att kommissionen har fattat sitt beslut.

9. Licenserna får endast användas för produkter som överensstämmer med samtliga djurhälsovillkor som är i kraft inom gemenskapen.

10. Medlemsstaterna skall, före utgången av den fjärde månaden efter varje årsperiod, meddela vilka totala produktkvantiteter, fördelat efter KN-nummer, som övergått till fri omsättning enligt denna förordning under årsperioden.

Förlagan i bilaga VI skall användas för samtliga underrättelser, även underrättelsen "Ingen import".

#### Artikel 6

1. För tillämpningen av artikel 23.2 i förordning (EG) nr 1291/2000 skall importlicensernas giltighetstid vara 150 dagar från och med utfärdandedagen.

Licensernas giltighetstid får inte sträcka sig längre än till slutet av den sista perioden under det år enligt artikel 2 som licensen har utfärdats för.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 augusti 2006.

2. Importlicenser som utfärdas enligt den här förordningen får inte överlåtas.

#### Artikel 7

Tillgång till tullkvoten skall endast beviljas om det kan visas upp ett ursprungsintyg som utfärdats av de behöriga myndigheterna i Förenta staterna i enlighet med artiklarna 55–65 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 <sup>(1)</sup>. Ursprunget för de produkter som omfattas av denna förordning skall fastställas i enlighet med de regler som är ikraft i gemenskapen.

#### Artikel 8

Om inte annat följer av denna förordning, skall bestämmelserna i förordning (EG) nr 1291/2000 tillämpas.

Genom undantag från artikel 8.4 i förordning (EG) nr 1291/2000 får den kvantitet som importeras enligt denna förordning inte överstiga den kvantitet som anges i fälten 17 och 18 i importlicensen. Siffran "0" skall för det ändamålet anges i fält 19 i licensen.

#### Artikel 9

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 2006.

Artikel 5 skall dock tillämpas från och med det datum då denna förordning träder i kraft.

På kommissionens vägnar  
Mariann FISCHER BOEL  
Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.

## BILAGA I

Löpnummer	KN-nummer	Tullsats	Total kvantitet i produktvikt från och med den 1 juli 2006
09.4169	0207 11 10	131 euro/ton	16 665
	0207 11 30	149 euro/ton	
	0207 11 90	162 euro/ton	
	0207 12 10	149 euro/ton	
	0207 12 90	162 euro/ton	
	0207 13 10	512 euro/ton	
	0207 13 20	179 euro/ton	
	0207 13 30	134 euro/ton	
	0207 13 40	93 euro/ton	
	0207 13 50	301 euro/ton	
	0207 13 60	231 euro/ton	
	0207 13 70	504 euro/ton	
	0207 14 10	795 euro/ton	
	0207 14 20	179 euro/ton	
	0207 14 30	134 euro/ton	
	0207 14 40	93 euro/ton	
	0207 14 50	0 %	
	0207 14 60	231 euro/ton	
	0207 14 70	0 %	
	0207 24 10	170 euro/ton	
	0207 24 90	186 euro/ton	
	0207 25 10	170 euro/ton	
	0207 25 90	186 euro/ton	
	0207 26 10	425 euro/ton	
	0207 26 20	205 euro/ton	
	0207 26 30	134 euro/ton	
	0207 26 40	93 euro/ton	
	0207 26 50	339 euro/ton	
	0207 26 60	127 euro/ton	
	0207 26 70	230 euro/ton	
	0207 26 80	415 euro/ton	
	0207 27 10	0 %	
	0207 27 20	0 %	
0207 27 30	134 euro/ton		
0207 27 40	93 euro/ton		
0207 27 50	339 euro/ton		
0207 27 60	127 euro/ton		
0207 27 70	230 euro/ton		
0207 27 80	0 %		

## BILAGA II

## Texter enligt artikel 4 första stycket led e

- på spanska: Reglamento (CE) n° 1232/2006
  - på tjeckiska: Nařízení (ES) č. 1232/2006
  - på danska: Forordning (EF) nr. 1232/2006
  - på tyska: Verordnung (EG) Nr. 1232/2006
  - på estniska: Määrus (EÜ) nr 1232/2006
  - på grekiska: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1232/2006
  - på engelska: Regulation (EC) No 1232/2006
  - på franska: Règlement (CE) n° 1232/2006
  - på italienska: Regolamento (CE) n. 1232/2006
  - på lettiska: Regula (EK) Nr. 1232/2006
  - på litauiska: Reglamentas (EB) Nr. 1232/2006
  - på ungerska: 1232/2006/EK rendelet
  - på maltesiska: Regolament (KE) Nru 1232/2006
  - på nederländska: Verordening (EG) nr. 1232/2006
  - på polska: Rozporządzenie (WE) nr 1232/2006
  - på portugisiska: Regulamento (CE) n.º 1232/2006
  - på slovakiska: Nariadenie (ES) č. 1232/2006
  - på slovenska: Uredba (ES) št. 1232/2006
  - på finska: Asetus (EY) N:o 1232/2006
  - på svenska: Förordning (EG) nr 1232/2006
-

## BILAGA III

## Texter enligt artikel 4 första stycket led f

- på spanska: Reducción de los derechos del AAC en virtud del Reglamento (CE) n° 1232/2006
- på tjeckiska: SCS cla snižená podle nařízení (ES) č. 1232/2006
- på danska: FTT-toldsats nedsat i henhold til forordning (EF) nr. 1232/2006
- på tyska: Ermäßigung des Zollsatzes nach dem GZT gemäß Verordnung (EG) Nr. 1232/2006
- på estniska: Ühise tollitariifistiku tollimakse vähendatakse vastavalt määrusele (EÜ) nr 1232/2006
- på grekiska: Μειωμένος δασμός του κοινού δασμολογίου, όπως προβλέπει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1232/2006
- på engelska: CCT duties reduced as provided for in Regulation (EC) No 1232/2006
- på franska: Droits du TDC réduits conformément au règlement (CE) n° 1232/2006
- på italienska: Dazi TDC ridotti secondo quanto previsto dal Regolamento (CE) n. 1232/2006
- på lettiska: KMT nodoklis samazināts, kā noteikts Regulā (EK) Nr. 1232/2006
- på litauiska: BMT muitai sumažinti, kaip numatyta Reglamente (EB) Nr. 1232/2006
- på ungerska: A közös vámtarifában meghatározott vámtételek csökkentése a 1232/2006/EK rendeletnek megfelelően
- på maltesiska: Dazji TDK imnaqqa kif previst fir-Regolament (KE) Nru 1232/2006
- på nederländska: Invoer met verlaagd GDT-douanerecht overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1232/2006
- på polska: Cła pobierane na podstawie WTC, obniżone, jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 1232/2006
- på portugisiska: Direitos PAC reduzidos em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1232/2006
- på slovakiska: Clo SCS znížené podľa ustanovení nariadenia (ES) č. 1232/2006
- på slovenska: Carine SCT, znižane, kakor določa Uredba (ES) št. 1232/2006
- på finska: Yhteisen tullitariffin mukaiset tullit alennettu asetuksen (EY) N:o 1232/2006 mukaisesti
- på svenska: Tullar enligt gemensamma tulltaxan skall nedsättas i enlighet med förordning (EG) nr 1232/2006

## BILAGA IV

## Tillämpning av förordning (EG) nr 1232/2006

Europeiska gemenskapernas kommission – GD Jordbruk och landsbygdsutveckling

Enhet D.2 – Genomförande av marknadsåtgärder

## Fjäderfäkötssektorn

Ansökan om licens för import med nedsatt tull	Datum:	Period:
Amerikas förenta stater		

Medlemsstat:  
Avsändare:  
Kontaktperson:  
Tfn:  
Fax:

Mottagare: AGRID.2  
Fax (32-2) 292 17 41  
E-post: AGRI-IMP-POULTRY@ec.europa.eu

Löpnummer	Begärd kvantitet (kg produktvikt)

## BILAGA V

**Tillämpning av förordning (EG) nr 1232/2006**

Europeiska gemenskapernas kommission – GD Jordbruk och landsbygdsutveckling

Enhet D.2 – Genomförande av marknadsåtgärder

**Fjäderfäköttsektorn**

Ansökan om licens för import med nedsatt tull	Datum:	Period:
Amerikas förenta stater		

Medlemsstat:

Löpnummer	KN-nummer	Sökande (Namn och adress)	Begärd kvantitet (kg produktvikt)



## BILAGA VI

**Tillämpning av förordning (EG) nr 1232/2006**

---

Europeiska gemenskapernas kommission – GD Jordbruk och landsbygdsutveckling

Enhet D.2 – Genomförande av marknadsåtgärder

**Fjäderfäköttsektorn**

---

## UNDERRÄTTELSE OM FAKTISK IMPORT

Medlemsstater:

Tillämpning av artikel 4.8 i förordning (EG) nr 1232/2006

Produktkvantiteter (i kg produktvikt) som faktiskt importerats:

Mottagare: AGRID.2

Fax (32-2) 292 17 41

E-post: AGRI-IMP-POULTRY@ec.europa.eu

Löpnnummer	Kvantiteter som faktiskt övergått till fri omsättning	Ursprungsland
		Amerikas förenta stater